



# VISO HP30

Casque d'écoute supra-auriculaire

---

FRANÇAIS



---

Manuel d'Installation

# CONSIGNES DE SECURITE IMPORTANTES

## DIRECTIVES D'OSHA EN MATIÈRE DE LIMITES D'EXPOSITION AU BRUIT

L'OSHA (Occupational Safety Health Administration) a publié des recommandations sur l'utilisation des casques d'écoute en matière d'exposition maximale quotidienne et de niveaux de pression sonore [mesurés en décibels (dB)]. Un décibel est une unité de mesure sonore qui augmente de manière exponentielle avec le volume. Par exemple, une conversation à voix normale est typiquement autour de 60 dB et un concert rock dans un stade est souvent autour de 110 dB.

<b>90dB</b>	8 heures
<b>95dB</b>	4 heures
<b>100dB</b>	2 heures
<b>105dB</b>	1 heure
<b>110dB</b>	30 minutes
<b>115dB</b>	15 minutes
<b>120dB</b>	À éviter, car cela causera des dommages

## AVIS FCC

Cet appareil est conforme à la section 15 des réglementations de la FCC. Le fonctionnement de l'appareil est sujet aux deux conditions suivantes: (1) cet appareil ne doit pas provoquer d'interférences néfastes, et (2) cet appareil doit tolérer les interférences reçues, y compris celles qui risquent de provoquer un fonctionnement indésirable.

## AVERTISSEMENT!

- Des avertissements ou des annonces peuvent passer inaperçues si vous utilisez un casque d'écoute. Vous devez être conscient des bruits ambiants lorsque vous portez un casque d'écoute et pouvoir les reconnaître, au besoin.
- L'exposition à long terme à de la musique forte peut causer des dommages permanents à l'ouïe.
- Ne tentez pas de modifier ce produit, car cela pourrait entraîner des blessures corporelles et/ou la défaillance du produit.
- Si de l'eau ou d'autres substances étrangères s'infiltrent dans le produit, cela peut produire un incendie ou l'électrocution.

## ATTENTION

Les changements ou les modifications apportés à cet équipement dont la conformité n'est pas approuvée explicitement par NAD Electronics pourraient invalider le pouvoir exercé par l'utilisateur pour utiliser cet équipement.

## REMARQUES SUR LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT



Au terme de sa durée de vie, ce produit ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères ordinaires, mais retourné à un point de collecte pour recyclage des composants électriques et électroniques. Le symbole sur le produit, sur le manuel d'installation et sur l'emballage attire l'attention sur ce point.

Les matériaux peuvent être réutilisés en conformité avec leur marquage. Grâce à la réutilisation et au recyclage des matières premières ou à toute autre forme de recyclage, vous contribuez de manière importante à la protection de l'environnement.

Votre municipalité peut vous indiquer où se situe le point de collecte le plus proche.

NAD VISO HP30 est la culmination de plus de quarante ans consacrés à l'innovation audiophonique. Conçu et motivé par des audiophiles, NAD VISO HP30 est fabriqué spécialement pour les membres de la génération numérique qui comprennent la différence que peuvent offrir des sons nets et clairs aux amateurs de musique.

Le casque d'écoute supra-auriculaire NAD VISO HP30 bénéficie d'une véritable innovation en matière de casque d'écoute qui vous permet de ressentir la musique qui vous entoure, de capter chaque battement et d'entre une scène sonore plus vaste. Grâce à la technologie novatrice RoomFeel<sup>MC</sup>, l'environnement acoustique est dramatiquement élargi, ajoutant de la chaleur et une sonorité ouverte, sans modifier le signal audio.

Nous espérons que vous lirez ce guide d'utilisation pour vous aider à profiter au maximum de votre nouveau casque d'écoute NAD VISO.

**NAD NE SERA PAS TENUE RESPONSABLE DE TOUTE DIVERGENCE TECHNIQUE OU EN MATIÈRE D'INTERFACE D'UTILISATION DANS CE MANUEL. LE MANUEL D'UTILISATION DU VISO HP30 PEUT ÊTRE MODIFIÉ SANS PRÉAVIS. CONSULTEZ LE SITE WEB DE NAD POUR OBTENIR LA PLUS RÉCENTE VERSION DU MANUEL D'UTILISATION DU VISO HP30.**

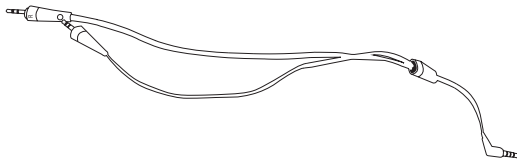
## CONTENU DE LA BOÎTE

Vous trouverez dans l'emballage de votre VISO HP30:

- Câble-ruban sans nœuds compatible avec Apple
- Câble-ruban standard additionnel
- Étui de transport
- Pince de câble
- Adaptateur de casque de 3,5 à 6,3 mm
- Adaptateur pour avion

# IDENTIFICATION DES PIÈCES ET DES ACCESSOIRES

## 1 CÂBLE DE CASQUE PLAT STANDARD

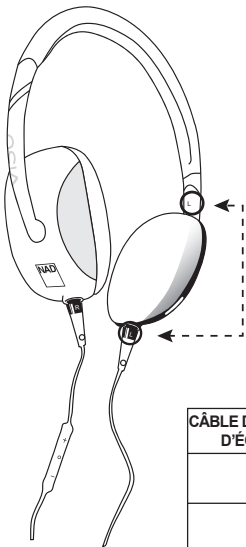


- Pour une expérience d'écoute complète avec la plupart des appareils, utilisez le câble de casque plat standard. Branchez l'extrémité « L » (gauche) du câble dans la prise correspondante sous l'oreillette « L » (gauche) et l'extrémité « R » (droite) du câble dans la prise correspondante de l'oreillette « R » (droite). Branchez l'autre extrémité dans la prise stéréo de 3,5 mm (1/8 po) de votre lecteur de musique.
- Un adaptateur de 1/4 po (6,3 mm) est également inclus pour la connexion à d'autre équipement audio.

### REMARQUES

- Pour débrancher le casque, saisissez la fiche à l'extrémité du câble et tirez. Ne tirez jamais sur le câble du casque pour le déconnecter du lecteur de musique.
- Baissez le volume à un niveau d'écoute confortable sur votre lecteur de musique avant de vous mettre le casque d'écoute sur la tête.
- Les bras pivotants du serre-tête du VISO HP30 sont marqués d'un « L » et d'un « R » indiquant le côté gauche et le côté droit respectivement du casque.

### IL EST IMPORTANT DE CONNECTER LE CÂBLE DE CASQUE D'ÉCOUTE PLAT AUX OREILLETES CORRESPONDANTES\*



CÂBLE DE CASQUE D'ÉCOUTE	OREILLETTE		SORTIE AUDIO
	L	R	
L	✓	✗	L → L : R → R =
R	✗	✓	L → R : R → L =

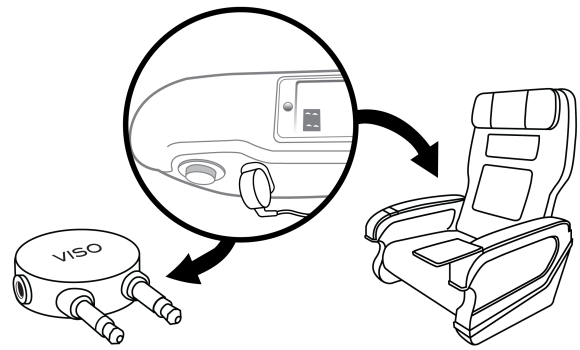
\* - Applicable aussi au câble de casque avec micro et télécommande.

## 2 ADAPTATEUR DE CASQUE (3,5 mm à 6,3 mm)



- Utilisez cet adaptateur pour connecter votre fiche de 3,5 mm (1/8 po) dans une prise stéréo de 6,3 mm (1/4 po).

## 3 ADAPTATEUR POUR AVION

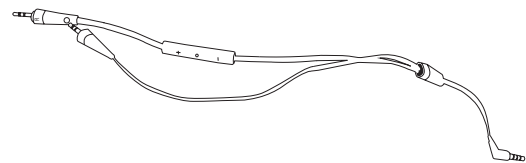


- Utilisez l'adaptateur de 3,5 mm double pour avion inclus pour brancher votre casque VISO HP30 au système de divertissement des avions de ligne.

### REMARQUES

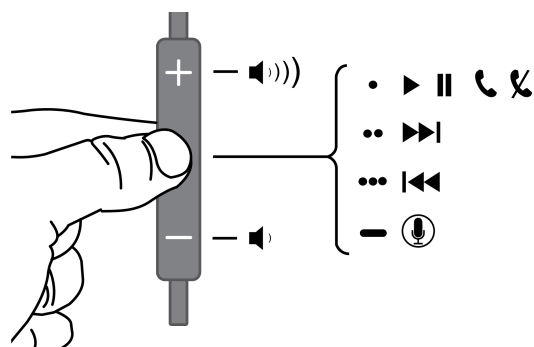
- La configuration des prises de sortie audio peut varier selon l'avion. La qualité audio de l'avion peut ne pas être aussi bonne que celle entendue sur votre équipement audio à la maison ou portable.
- NAD Electronics ne conseille pas l'utilisation de ce casque d'écoute comme équipement de communication pour l'aviation, car il n'est pas conçu pour de nombreuses conditions environnementales courantes dans l'aviation commerciale ou privée (incluant sans s'y limiter : l'altitude, la température, les conditions de bruit, les aéronefs non pressurisés, etc.) qui pourraient produire de l'interférence dans les communications critiques.

## 4 CÂBLE DE CASQUE D'ÉCOUTE AVEC MICRO ET TÉLÉCOMMANDE



- Le casque d'écoute VISO HP30 comprend un câble de micro et de télécommande en ligne pour l'utilisation avec des iPods et d'autres appareils iOS. Le câble est équipé d'un bouton de réponse téléphonique et d'autres fonctions de téléphone pour la commutation sans effort entre l'écoute de musique et la conversation. Il comprend également des commandes de lecture audio et vidéo pour iPod<sup>MD</sup>, iPhone<sup>MD</sup> et iPad<sup>MD</sup>.
- L'audio est prise en charge par tous les modèles d'iPod. La télécommande est prise en charge par l'iPod Shuffle (3e génération et plus récent).
- La télécommande et le microphone sont pris en charge seulement par
  - iPod nano (4e génération et plus récent)
  - iPod Classic (120 Go, 160 Go)
  - iPod Touch (2e génération et plus récent)
  - iPhone (3G et plus récent)
  - iPad (3e génération et plus récent)
  - iPad mini (1re generation et plus récent)
  - iPad Air, iPad Air 2
- Branchez l'extrémité « L » (gauche) du câble dans la prise correspondante sous l'oreillette « L » (gauche) et l'extrémité « R » (droite) du câble dans la prise correspondante de l'oreillette « R » (droite). Branchez l'autre extrémité dans la prise stéréo de 3,5 mm (1/8 po) de votre lecteur de musique.

## UTILISATION DES FONCTIONS DE COMMANDE APPLE



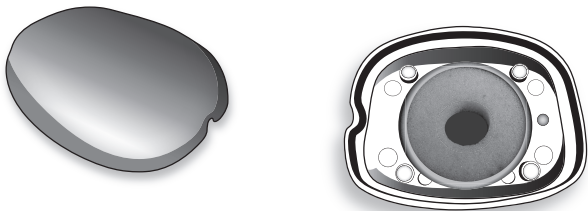
FONCTION	PROCÉDURE
<b>Réponse et fin d'appel</b>	Appuyez sur le bouton du centre une fois pour répondre ou pour terminer un appel.
<b>Refuser un appel entrant</b>	Tenez le bouton central enfoncé deux secondes, puis relâchez. Vous entendrez deux bips indiquant la réussite de l'opération.
<b>Appel en attente</b>	<p>Pour passer à un appel entrant et mettre l'appel en cours en attente, appuyez sur le bouton central, puis répétez l'opération pour revenir au premier appel et mettre le nouvel appel en attente.</p> <p>Pour passer à un appel entrant et terminer l'appel en cours, enfoncez le bouton central deux secondes. Deux bips indiquent la réussite de l'opération.</p>
<b>Activer Siri ou la commande vocale</b>	Tenez le bouton central enfoncé deux secondes.
<b>Lecture/pause d'une chanson ou d'une vidéo</b>	Appuyez sur le bouton du centre pour jouer ou interrompre une chanson.
<b>Saut à la chanson ou au chapitre suivant/précédent</b>	Appuyez rapidement à deux reprises sur le bouton central pour sauter à la chanson suivante.
<b>Balayage avant entre les chansons ou vidéos</b>	Appuyez rapidement sur le bouton central, puis appuyez et tenez-le enfoncé pour balayer vers l'avant. Relâchez pour arrêter le balayage.
<b>Balayage arrière entre les chansons ou vidéos</b>	Appuyez rapidement à deux reprises sur le bouton central, puis appuyez et tenez-le enfoncé. Relâchez pour arrêter le balayage.
<b>Commande de volume</b>	Appuyez sur le bouton (+) pour augmenter le volume. Appuyez sur le bouton (-) pour réduire le volume.

### REMARQUE

*Certaines fonctions pourraient ne pas être applicables à votre appareil iPod ou iOS.*

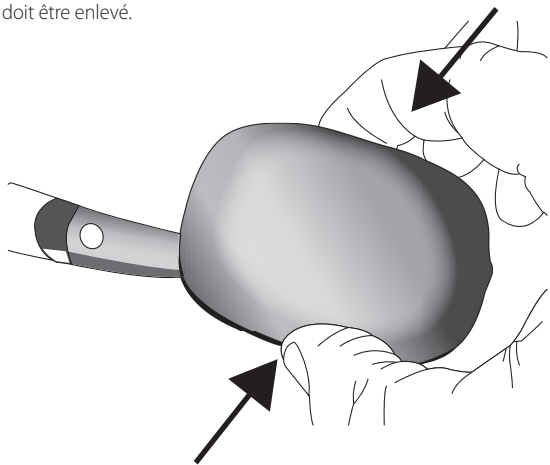
## POSE ET DÉPOSE DES COUSSINETS D'OREILLETTES

Le coussinet des oreillettes est conçu de manière à pouvoir être enlevé pour le nettoyage ou le remplacement. Le coussinet est doté de quatre aimants facilitant la dépose et l'installation. Il est déconseillé d'enlever les coussinets trop souvent.

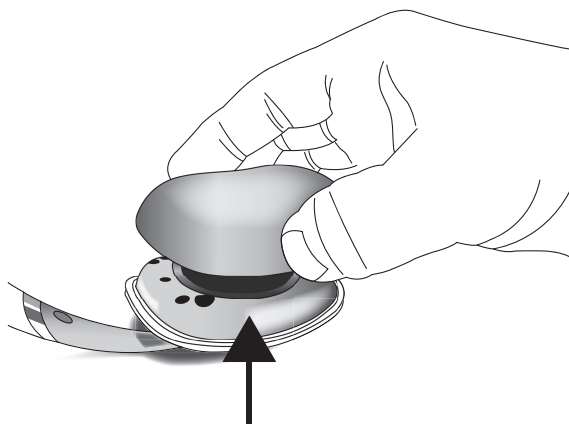


### ENLEVER LE COUSSINET

1 Saisissez le coussinet et pincez légèrement les côtés du coussinet qui doit être enlevé.

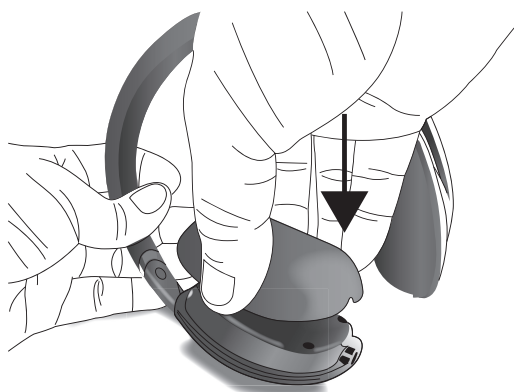


2 Tenez et soulevez délicatement le coussinet.

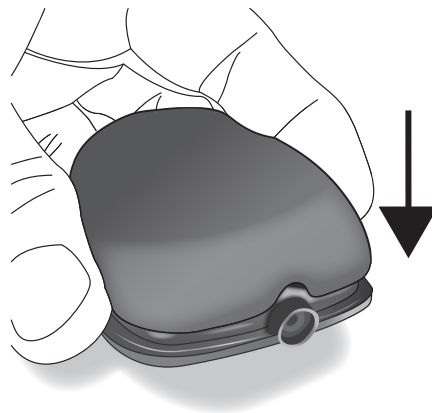


### RÉINSTALLATION DU COUSSINET

1 Pour reposer le coussinet, alignez-le sur l'oreillette correspondante. Assurez-vous que la partie découpée du coussinet est alignée sur le port d'entrée du câble de casque.



2 Poussez le coussinet sur l'oreillette jusqu'à ce que les aimants s'engrenent. Vérifiez que la forme est bien placée et que le coussinet est bien aligné.



## SOIN ET NETTOYAGE

Pour une utilisation sécuritaire et sanitaire, il est essentiel d'entretenir et de nettoyer votre NAD VISO HP30. Cependant, le nettoyage excessif peut causer des dommages et nuire à la longévité du produit.

- 1 Enlevez les deux coussinets et mettez le casque d'écoute de côté. Cela évitera le risque de mouiller le casque d'écoute.
- 2 Servez-vous d'un chiffon légèrement humide pour effectuer le nettoyage. Ne trempez pas le chiffon, il suffit qu'il soit légèrement humide. Nettoyez soigneusement chaque coussinet et utilisez un chiffon propre pour éliminer l'humidité restante.

Lorsqu'il n'est pas utilisé, rangez toujours le casque d'écoute dans l'étui protecteur fourni et rangez-le dans un endroit propre et sec. Évitez de le ranger dans des conditions de chaleur, de froid ou d'humidité extrêmes, et évitez l'exposition aux liquides.

### AVERTISSEMENT

*Ne mouillez jamais les haut-parleurs ou les composants électroniques à l'intérieur du casque d'écoute VISO HP30. L'eau ou des solvants de nettoyage peuvent causer des dommages irréparables aux composants électroniques dans votre casque d'écoute. La garantie du NAD VISO ne couvre pas de tels dommages.*

## PROTECTION DE VOTRE INVESTISSEMENT

Pour profiter longtemps de votre casque d'écoute, vous devriez respecter ses limites et éviter des niveaux sonores excessifs lors de la lecture de musique ou de films.

- Un niveau de volume excessif peut causer des dommages à tous les casques d'écoute.
- Si votre casque d'écoute est poussé à des niveaux de volume excessifs, il peut produire des écrêtages qui peuvent entraîner des dommages graves ou permanents.
- Si vous écoutez votre casque d'écoute à un volume élevé, soyez à l'affût de signes de rudesse, de distorsion dans les médianes et de perte de précision. Si c'est le cas, réduisez immédiatement le volume.

PROBLÈME	CAUSES POSSIBLES	SOLUTIONS POSSIBLES
<b>Sortie audio faible ou absente.</b>	• La source audio est hors tension.	• Mettez la source audio sous tension.
	• Le volume sonore est réglé au minimum.	• Réglez le volume au niveau moyen.
	• Pas de connexion entre la source audio et l'oreillette.	• Assurez-vous que le câble plat est bien connecté entre l'oreillette et la source audio.
	• La source audio est mise en sourdine par la fonction de commande Apple.	• Appuyez sur le bouton central de la commande Apple pour rétablir le son.
	• Mauvaise connexion entre le câble de casque d'écoute plat et l'oreillette.	• Branchez l'extrémité « L » (gauche) du câble dans la prise correspondante sous l'oreillette « L » (gauche) et l'extrémité « R » (droite) du câble dans la prise correspondante de l'oreillette « R » (droite). Branchez l'autre extrémité dans la prise stéréo de 3,5 mm (1/8 po) de votre lecteur de musique.
<b>Crépitement ou perte sonore intermittente.</b>	• Le câble plat n'est pas complètement inséré dans l'oreillette ou la source sonore.	• Assurez-vous que le câble est bien branché entre la source audio et l'oreillette.
	• La connexion à la source audio ou à l'oreillette est endommagée.	• Utilisez un câble-ruban neuf.

Si vous avez besoin de service, veuillez visiter votre centre d'entretien agréé NAD local, ou [www.nadelectronics.com/salon](http://www.nadelectronics.com/salon) pour obtenir de l'aide.

## CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Puissance nominale	30mW
Réponse en fréquence (20Hz – 20kHz)	± 1,5 dB, -3dB à 15Hz
Sensibilité (1kHz)	100 dB
Distorsion harmonique totale	≤ 0,25% à 1kHz/mW
Impédance, passive	32 ohms
Transducteur, type	Équipage mobile dynamique
Transducteur, taille	40 mm

NAD NE SERA PAS TENUE RESPONSABLE DE TOUTE DIVERGENCE TECHNIQUE OU EN MATIÈRE D'INTERFACE D'UTILISATION DANS CE MANUEL. LE MANUEL D'UTILISATION DU VISO HP30 PEUT ÊTRE MODIFIÉ SANS PRÉAVIS. VISITEZ [WWW.NADELECTRONICS.COM](http://WWW.NADELECTRONICS.COM) POUR OBTENIR LA VERSION LA PLUS RÉCENTE DU MANUEL D'UTILISATION DU VISO HP30.



[www.NADelectronics.com](http://www.NADelectronics.com)

**©2015 NAD ELECTRONICS INTERNATIONAL  
UNE DIVISION DE LENBROOK INDUSTRIES LIMITED**

Tous droits réservés. NAD et le logo NAD sont des marques de commerce de NAD Electronics International, une division de Lenbrook Industries Limited.  
Aucune partie de ce document ne peut être reproduite, enregistrée ou transmise sous toute forme sans l'accord écrit préalable de NAD Electronics International.  
Bien que tous les efforts possibles aient été déployés afin de s'assurer que le contenu est exact au moment de la publication, les caractéristiques et spécifications peuvent être modifiées sans préavis.

VISO\_HP30\_FRE\_OM\_V2 NOV 2015